

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«АРМАВИРСКИЙ СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ»**

Программа одобрена  
Ученым советом вуза  
29.09.2017 г. Протокол № 2



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА  
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**  
при приёме на обучение по программам подготовки  
научно-педагогических кадров в аспирантуре для всех направлений  
**для поступающих в 2018 году**

Армавир  
2017 год

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и соответствует базовому курсу иностранного языка, изучаемому в высших учебных заведениях. Вступительные испытания по иностранному языку проходят в устной форме:

- чтение и перевод текста по профилю специальности (со словарём), беседа по содержанию текста и затронутым в нём проблемам;
- чтение оригинального текста по профилю специальности и передача его содержания на русском языке;
- беседа на иностранном языке.

### Цели вступительного испытания в аспирантуру

Цель вступительных испытаний в аспирантуру является проверка успешности вузовского курса иностранного языка, а также сформированности следующих компетенций:

- способность понимать и переводить тексты общенаучной направленности;
- готовность кратко излагать содержание прочитанного на иностранном языке;
- способность понимать устную речь и вести простую беседу.

При этом оценивается объём лексического запаса включая специальные термины, правильность произношения, темп и смысловая содержательность речи, верное интонационное оформление предложений, расстановка фразовых и логических ударений

Требования на вступительном экзамене по иностранному языку соответствуют базовому курсу иностранного языка, изучаемому в высших учебных заведениях.

### Структура вступительного испытания в аспирантуру

**Экзамен включает в себя три задания:**

**1. Изучающее чтение текста общенаучной направленности и перевод его на русский язык. Объём не менее 1500 печатных знаков, время подготовки – 45 минут.**

Поступающий должен продемонстрировать умение читать научную литературу, опираясь на изученный в вузе языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Допускается использование словарей – общих и специальных. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для перевода. Перевод оценивается с учётом общей адекватности, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия нормам и правилам языка перевода.

**2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по общенаучной тематике. Объём – не менее 900 печатных знаков, время подготовки – 10 минут.**

Форма проверки – передача содержания в форме устного изложения на русском языке. Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается также объём и точность извлечённой информации, правильность передачи.

**3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью поступающего, и также по темам общеразговорного характера (см. Примерный перечень тем для беседы на иностранном языке)**

Поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации общения с экзаменатором в пределах пройденной ранее программы.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативных намерений, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказываний.

## Содержание программы подготовки к вступительным испытаниям в аспирантуру по иностранному языку

Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством общепрофессионального и культурного общения.

Будущий аспирант должен уметь читать, понимать общенаучную литературу, опираясь на изученный языковой материал, адекватно извлекать основную информацию. Содержащуюся в тексте. Проводить обобщение основных содержательных положений предъявленного текста для перевода.

Поступающие должны уметь пользоваться справочной литературой (словарём), владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах пройденной ранее программы и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Поступающий должен уметь выразить свои мысли, используя языковые средства в ситуациях общепрофессионального и повседневного общения, владеть подготовленной монологической речью. А также неподготовленной диалогической речью в ситуации общения с экзаменатором в пределах пройденного ранее программного материала.

**Фонетика:** интонационное оформление предложения: словестное, фразовое и логическое ударения, мелодия, фонологические противопоставления, характерные для изучаемого языка: долгота и краткость, закрытость и открытость гласных звуков, звонкость и глухость конечных согласных и т. д.

**Лексика:** словарный запас должен позволять выражать свои мысли на общепрофессиональные и повседневные темы с учётом пройденного ранее программного материала.

### **Грамматика:**

**Английский язык** - порядок слов простого предложения. Позиция подлежащего в повествовательных и вопросительных предложениях. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. оборот «*there + to be*». Позиция сказуемого в повествовательных и вопросительных предложениях. Вопросительные слова. Вспомогательные глаголы, их функции. Особенности вспомогательных глаголов группы времён ***Simple***. Предлоги места и времени. Количественные и порядковые числительные. Побудительные предложения. Сложное предложение: сложносочинённое и сложноподчинённое предложения. Союзы и относительные местоимения. Придаточные предложения. Употребление личных форм глагола в действительном и страдательном залогах. Система времён английских глаголов. Согласование времён. Сослагательное наклонение. Условные предложения трёх типов. Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Местоимения, слова-заместители (***that(of), those(of), this, these, one, ones***), сложные и парные союзы. Сравнительно-сопоставительные обороты (***as...as, not so ...as, the...the***).

**Немецкий язык** – порядок слов простого предложения. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. Склонение существительных, падежи. Сложные существительные. Количественные и порядковые числительные. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Склонение прилагательных. Спряжение глаголов. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Повелительное наклонение глаголов – императив. Предлоги, управление. Система времён немецких глаголов. Модальные глаголы. Особенности спряжения модальных глаголов. Инфинитив, инфинитивный оборот в предложении. Инфинитив и инфинитивный оборот в функции подлежащего. Частица **zu** при инфинитиве. Местоимение **es** с инфинитивными оборотами. Инфинитивные обороты с **um ...zu, statt...zu, ohne...zu**. Сложное предложение: сложносочинённое и сложноподчинённое

предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины, времени, условия, цели. Страдательный залог. Причастия. Конъюнктив.

**Французский язык** – построение французского предложения, порядок слов, артикли. Слияние определённого артикля с предлогом **a**, употребление существительного без артикля. Простое нераспространённое предложение. Простое распространённое предложение. Отрицательные и вопросительные формы предложения. Сложное предложение с придаточным предложением (условия, дополнительным, причины, определительным). Спряжение глаголов 1, 2, 3 группы. Местоимённая форма глагола. Глаголы типа **partir, dire** и оканчивающиеся на – **uire, - aître, - frir, - vir**. Инверсия во вводном предложении. Конструкция **c'est – cesont**. Система времён французских глаголов. Наклонения глагола. Действительный и старательный залого. Выделительный оборот **c'est...que**. Степени сравнения прилагательных и наречий. Согласование времён. Сложная форма причастия. Прошедшего времени.

### КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ НА ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЯХ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

*Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по пятибалльной системе. Каждое вступительное испытание оценивается отдельно.*

Баллы	Критерии оценки
<b>5 баллов</b>	Выставляется поступающему, продемонстрировавшему высокий уровень умения пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения, владения орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка, владения подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской тематики, показавшему сформированные навыки изучающего и просмотрового чтения и выполнившему все виды заданий.
<b>4 балла</b>	Выставляется поступающему, в основном овладевшему орфографическими. Лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и продемонстрировавшему умение правильно использовать их в сфере профессионального и научного общения; в основном владеющему подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью; показавшему в основном сформированные навыки изучающего и просмотрового чтения и выполнившего все виды заданий.
<b>3 балла</b>	Выставляется поступающему, в основном овладевшему орфографическими. Лексическими и грамматическими нормами иностранного языка. Адекватно воспринимающему иностранную речь и дающему краткие ответы на вопросы экзаменационной комиссии, не выполнившему часть заданий.
<b>2 балла</b>	Выставляется поступающему, имеющему существенные пробелы в области владения языковыми компетенциями, владеющему на низком уровне подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью, продемонстрировавшему низкий уровень сформированности навыка изучающего и просмотрового чтения.

### Минимальное количество баллов, подтверждающее успешность прохождения вступительного испытания - 3 балла

*На обучение по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре зачисляются лица, имеющие более высокое количество набранных баллов на вступительных испытаниях*

*При равном количестве набранных баллов зачисляются лица, имеющие более высокий балл по специальной дисциплине.*

*При равном количестве набранных баллов по всем вступительным испытаниям зачисляются лица, имеющие индивидуальные достижения, которые учитываются приёмной комиссией Института.*

## ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ДЛЯ БЕСЕДЫ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

1. Высшее учебное заведение, которое вы закончили.
2. Тематика Вашей дипломной работы.
3. Почему Вы решили поступать в аспирантуру.
4. Актуальность избранной Вами специальности.
5. Ваши научные интересы и научная деятельность.
6. Современное состояние науки в Вашей области знаний.
7. Перспективы Вашей научной карьеры.
8. Перспективы работы по специальности.
9. Ведущие научные школы в Вашей области знаний.
10. Появление и развитие Вашей научной области.
11. Великобритания, США (*для владения английским языком*).
12. Австрия, Германия (*для владеющих немецким языком*).
13. Швейцария, Франция (*для владеющих французским языком*).
14. Столица страны изучаемого иностранного языка (*Лондон, Берлин, Париж*).

## СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

### *Английский язык*

#### **а) основная**

1. Longman Dictionary of Contemporary English, 5th edition, 2009.
2. R/Murphy/ English Grammar in Use. 4 edition. Cambridge University Press, 2012.
3. Oxford Dictionary of English Idioms Third Edition, 2010.
4. Learn to read science. Курс английского языка для аспирантов. Учебное пособие /Руков Н.И. Шахова 13-е изд., испр. –М.: Флинта: Наука 2014.
5. Е.И. Белякова. Английский язык для аспирантов: Учебное пособие. – СПб: Антология, 2007.
6. И.В. Балицкая, И.И. Майорова, А.Н. Рендович. Английский язык для аспирантов и соискателей: учебное пособие. – Южно-Сахалинск. Изд. СахГУ, 2012.
7. Учебное пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов. Подготовка к чтению и переводу научного текста: Учебно-методическое пособие. Составитель А.П. Бабушкин. ВГУ, 2012.
8. Матушевская Е.Г. Учебник английского языка. Step by Step. Уч.-М.: Кнорус, 2013.
9. Вельчинская В.А. Грамматика английского языка: Учеб.-метод. пособие. «Флинта», 2011.

#### **б) дополнительная**

1. Stuard Redman "English Vocabulary in Use" (pre-intermediate and intermediate // Cambridge University Press, 1997.
2. Michael McCarthy, Felicity O'DM "English vocabulary in Use" (upper-intermediate and advanced // Cambridge University Press, 1997.
3. J.B., R.G. "Matters. Upper-Interm", Longman.
4. В.А. "Blue Print Upper-Intermediate", Longman.
5. J.S. "Understanding", Oxford, 1999.
6. Болдман А. Живой английский (аудиокурс). - М.: Глосса, 1999.
7. Газета «The English-Russian World»./ Агентство «Артос-ГАЛ».
8. Отв. ред. Пичкова Л.С. Деловой английский. Business English. Уч.-М.: Проспект, 2014. 1008с.

### *Немецкий язык*

#### **а) основная**

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. – М., «Владос», 2001.
2. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика. – М.: УРСС, 2014.

3. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. – Л., 1988.
4. Адмони В.Г. Основы теории грамматики. Серия «Лингвистическое наследие XX века». М.: УРСС, 2004.
5. Девкин В.Д. Немецкая разговорная лексика. – М., 1993.
6. Зеленецкий А.Л., Новожилова О.В. Теория немецкого языкознания: Учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2003.
7. Левковская К.А. Лексикология немецкого языка. – М., 1986.
8. Левковская К.А. Фонетика, грамматика, лексика. - М.: УРСС, 2004.
9. Москальская О.И. Грамматика текста. – М., 1998.
10. Ольшанский И.Г. Лексикология: Современный немецкий язык = Lexikologie: Die deutsche Gegenwartssprache: Учебник для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2015.
11. Степанова М.Д. Словообразование современного немецкого языка. – М., 1990.
12. Степанова М.Д. Словообразование современного немецкого языка. Серия «Из лингвистического наследия М.: УРСС, 2014.
13. Jung W. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. – Санкт-Петербург, 1996.
14. Петрова Г.С., Романова Н.Л. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сб. упражнений.ю «Флинта». 2012.
15. *Медведева Е.В.* Лексикология немецкого языка: Лекции, семинары, практические занятия. Изд.2. «URSS». 2013.

#### **б) дополнительная**

1. Брандес М.П. Übungen zur deutschen Textstilistik.=Практикум по стилистике текста. Немецкий язык. - М.: Издат.центр"Академия", 2002
2. Брандес М.П. Стилистика немецкого языка.: Для ин-тов и фак. иностр.яз. -М.: Высшая школа 1983
3. Брандес М.П. Стилистический анализ: (на материале немец.яз). -М.: Высшая школа 1971
4. Ризель Э.Г. Стилистика немецкого языка- Stilistik der Deutschen Sprache.-М.: Высшая школа. 1983
5. Сильман Т.И. Пособие по стилистическому анализу немецкой художественной литературы.: (На немецком языке).-Л.: Просвещение. 1969.
6. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учеб. пособие / сост. Фадеева Л.В. «Флинта». 2012, 88с.

### **Французский язык**

#### **а) основная**

1. И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. Грамматика французского языка. Практический курс. М, ООО «Нестор Академик Паблшерз». 1999 г.
2. Gak V.G. «Essai de grammaie fonctionnelle du française ». – М., «Высшая школа», 2014
3. Юрова И.В., Зеленина Т.И., Адиба Ф. Практическая фонетика французского языка: учебное пособие. «Флинта». 2013.
4. Семеницкий С.А., Колесникова В.А. 3000 наиболее употребительных слов и выражений французского языка – М., 2013.
5. Колесников В.В., Колесникова В.А. Французский язык для аспирантов. –Минск., 2012.
6. Колесникова В.Р. Сборник научных текстов. –Мн.: Наука и техника 1993.

#### **б) дополнительная**

1. Н.Г. Комлев. Слово в речи. Денотативный аспект. – М., 1979.
2. Степанов Ю.С. Структура французского языка. – М., «Высшая школа», 1989.
3. Степанов Ю.С. Структура французского языка. Морфология, словообразование, основы синтаксиса в норме французской речи. – М.: Книжный дом «Университет», 2013.
4. Г.С. Чинчлей. Очерки по деривации в современном французском языке. - Киев, 1991. языке. - Киев, 1991.